



# WaterSmart NEWS

PUBLIC NOTICE / AVISO PÚBLICO

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

### Monitoring requirement not met for Buenaventura Lakes Water System

NOVEMBER 2017

#### **Dear Buenaventura Lakes customers:**

Toho Water Authority (TWA) is required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results from monitoring indicate whether or not our drinking water meets health standards. During our 3rd quarter monitoring schedule we collected a sample at one location for Total Trihalomethanes (TTHMs) and Haloacetic Acids (HAA5s), commonly referred to as disinfection by-products. The results were not accepted by the Department of Environmental Protection (DEP) because the sample was not tested within the acceptable timeframe by the contract laboratory.

The 3rd quarter results did not exceed the maximum contaminant levels (MCLs) for these contaminants.

Some people who drink water containing trihalomethanes in excess of the MCL over many years may experience problems with their liver, kidneys or central nervous system and may have an increased risk of getting cancer.

Some people who drink water containing haloacetic acids in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.

#### **WHAT SHOULD YOU DO?**

There is nothing you need to do at this time.

#### **WHAT IS BEING DONE TO CORRECT THIS?**

TWA is working with the contract laboratory to ensure that sample analysis is conducted within the acceptable timeframes. Routing sampling will continue as scheduled this quarter.

If you have any questions, please contact our Customer Service at 407-944-5000.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

*This notice is being sent to you by Toho Water Authority. State Water System ID#: 349-0184. Date distributed: November 27, 2017*

## IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SU AGUA POTABLE

### Requisito de monitoreo no se cumple para sistema de agua de Buenaventura Lakes

NOVIEMBRE 2017

#### **Estimados clientes de Buenaventura Lakes:**

La autoridad de agua, Toho Water Authority, monitorea rutinariamente para la presencia de contaminantes en el agua potable. Los resultados del monitoreo indican si nuestra agua potable cumple con los estándares de salud. Durante nuestro programa de monitoreo del tercer trimestre, recolectamos una muestra en una localización para analizar los niveles de Trihalometanos Totales (TTHMs) y Ácidos Haloacéticos (HAA5s), también conocidos como subproductos de la desinfección. Los resultados no fueron aceptados por el Departamento de Protección Ambiental (DEP) porque la muestra no fue analizada por el laboratorio contratado dentro del periodo de tiempo aceptable.

Los resultados del tercer trimestre no excedieron los niveles máximos de contaminantes (NMC) para estos contaminantes.

Sin embargo algunas personas que beben agua conteniendo trihalometanos en exceso del NMC por muchos años pueden sufrir de problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central y tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

Algunas personas que beben agua que contiene ácidos haloacéticos en exceso del NMC durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

#### **¿QUÉ TENGO QUE HACER?**

No se requiere ninguna acción adicional de nuestros clientes con respecto a este aviso y su agua potable.

#### **¿QUÉ SE ESTÁ HACIENDO?**

Toho Water Authority ha revisado este error con el laboratorio contratado y anticipa que esto no ocurrirá de nuevo.

Si tienes alguna pregunta, llame a nuestro servicio al cliente al 407-944-5000.

Por favor, comparta esta información con personas que consumen esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y empresas). Puedes pegar este aviso en un lugar público o distribuir copias.

*Este aviso fue enviado por la autoridad de agua Toho Water Authority, State Water System ID#: 349-0184. Fecha de distribución: 27/noviembre/2017.*